



IE 300

EN Safety Guide
DE Sicherheitshinweise
FR Signes de sécurité
JA セーフティガイド
ZH 安全提示
ES Indicaciones de seguridad
PT Guia de segurança
NL Veiligheidsgids
IT Guida per la sicurezza
DA Sikkerhedsanvisninger
SV Särkøhetsanvisningar
FI Turvaohjeita
EL Υποδείξεις ασφαλείας
PL Instrukcja bezpieczeństwa
TR Güvenlik Kılavuzu
RU Инструкция по безопасности
TW 安全注意事項
KO 안전 지침
ID Petunjuk Keselamatan

SENNHEISER

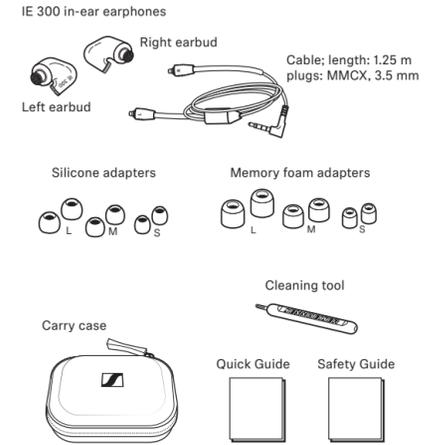
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany

www.sennheiser.com

Publ. 12/20, 585878/A02

Package includes | Lieferumfang | パッケージに同梱されている品目 | 包装包括 | Contenu de la livraison | Contenido del paquete | Pacote inclui | Inhoud van de verpakking | Contenuto della confezione | Pakken indeholder | Paketetinnehäller | Pakkaussisältö | пакету | Zestaw obejmuje | Ambalaj içerigi | Комплектация | 包裝內容 | Isi kemasan



EN English

Important safety instructions

▷ Read the instruction manual, safety guide, quick guide (as supplied) carefully and completely before using the product.
▷ Always include this safety guide when passing the product on to third parties.
▷ Do not use an obviously defective product.

Preventing damage to health and accidents
▷ Protect your hearing from high volume levels. Permanent hearing damage may occur when headphones are used at high volume levels for long periods of time. Sennheiser headphones sound exceptionally good at low and medium volume levels.
▷ Do not insert the ear canal phones too deep into your ears and never insert them without ear adapters. Always extract the ear canal phones from your ears very slowly and carefully.

▷ The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference to cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs) and other implants. Always maintain a distance of at least 3.94" (10 cm) between the product component containing the magnet and the cardiac pacemaker, implanted defibrillator or other implant.
▷ Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.
▷ Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic).

Preventing damage to the product and malfunctions

▷ Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation. The normal operating temperature is from -10 °C to 55 °C/14 °F to 131 °F.
▷ Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sennheiser.
▷ Only clean the product with a soft, dry cloth. To clean the sound channel grilles, use the cleaning tool (supplied) to carefully and lightly scrape over the grilles to remove dirt. Loosen the dirt without piercing the grilles.

Intended use/Liability

These dynamic, closed in-ear headphones have been designed for use with portable music players and hi-fi systems. It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding product documentation. Sennheiser does not accept liability for damage arising from improper use or misuse of this product and its attachments/accessories. Before putting the product into operation please observe the respective country-specific regulations.

Manufacturer Declarations

More information on legal compliance labels can be found at the end of this document.

Warranty

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

FOR AUSTRALIA ONLY

Sennheiser goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any liability of Sennheiser which is imposed by law, or limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this warranty, contact: Sennheiser Technical Services and Spare Parts Sales, c/o Linfox, Gate 3, 1 Fox Lane, Erskine Park, 2759, NSW Australia, phone: +61 2 9910 8700 email: au-service@sennheiser.com All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim. The Sennheiser International Warranty is provided by Sennheiser Australia Pty Ltd (ABN 68 165 388 312), The Zenith, Tower A, L14, 821 Pacific Highway Chatswood NSW 2067, Australia.

In compliance with the following requirements

- Product Safety Directive (2001/95/EC)
- Compliant to **Sound Pressure Limits** according to country-specific requirements.

EU Declaration of Conformity

• RoHS Directive (2011/65/EU)
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sennheiser.com/download.

Notes on disposal

• WEEE Directive (2012/19/EU)
The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, please observe the legal regulations on waste separation applicable in your country. Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sennheiser partner.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects caused by e.g. potentially hazardous substances contained in these products. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

DE Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

▷ Lesen Sie die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
▷ Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
▷ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden
▷ Schützen Sie Ihr Gehör vor hoher Lautstärke. Hören Sie mit Ihrem Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden. Sennheiser-Kopfhörer klingen auch bei niedriger und mittlerer Lautstärke sehr gut.
▷ Setzen Sie die Hörer nicht zu tief und niemals ohne Ohradapter in den Gehörgang ein. Ziehen Sie die Hörer stets langsam und vorsichtig aus dem Ohr heraus.

▷ Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder, die zu Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten führen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen der Produktkomponente, die den Magneten enthält, und dem Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat ein.
▷ Halten Sie Produkte, Verpackungs- und Zubehörtteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.
▷ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr).

Produktschäden und Störungen vermeiden

▷ Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden. Die normale Betriebstemperatur beträgt -10 °C bis 55 °C.
▷ Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile, die von Sennheiser geliefert oder empfohlen werden.
▷ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch. Um die Klanganalgitter zu reinigen, kratzen Sie sie mit dem Reinigungswerkzeug (Lieferumfang) vorsichtig und leicht über die Gitter. Lösen Sie die Verschmutzungen, ohne die Gitter zu durchstechen.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung
Dieser dynamische, geschlossene In-Ear-Kopfhörer wurde für den Einsatz an hochwertigen portablen Musikgeräten und Hi-Fi-Systemen entwickelt. Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben. Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörtteile. Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Herstellereklärungen

Weitere Informationen über Kennzeichnungen zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen finden Sie am Ende des Dokuments.

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- Produktsicherheitsrichtlinie (2001/95/EG)
- In Übereinstimmung mit länderspezifischen Lautstärkebegrenzungen.

EU-Konformitätserklärung

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser.com/download.

Hinweise zur Entsorgung

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Produkt, Batterie/Akku (wenn vorhanden) und/oder Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte am Ende Ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern einer separaten Entsorgung zuzuführen sind. Für Verpackungen beachten Sie bitte die gesetzlichen Vorschriften zur Abfalltrennung in Ihrem Land. Weitere Informationen zum Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Sammel- oder Rücknahmestellen oder bei Ihrem Sennheiser-Partner. Das separate Sammeln von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akks (wenn vorhanden) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und/oder Verwertung zu fördern und negative Effekte, beispielsweise durch potenziell enthaltene Schadstoffe, zu vermeiden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umwelts- und Gesundheitsschutz.

JA 日本語

安全に関する注意事項

▷ 製品をお使いになる前に、(同梱の)取扱説明書、安全に関する注意事項、クイックガイドをすべて良くお読みください。
▷ 製品を第三者に渡す場合は、必ず安全に関する注意事項も一緒に渡します。
▷ 明らかなる故障がある場合は、製品を使用しないでください。

健康被害と事故を防止するために
▷ あなたの耳を大音量から保護してください。聴覚被害を防止するため、ヘッドホン(またはポータブル)を長時間使用しないでください。Sennheiserのヘッドフォンは、低音または中音量でも非常に良質なサウンドを生み出します。
▷ イヤホンは耳に深く入れすぎないでください。また、必ずイヤアダプターを取り付けて挿入してください。イヤホンはゆっくりと丁寧に耳から取り外します。

▷ 本製品は、より強力な永久磁界を生成し、心臓ペースメーカー、植込み型除動器(ICD)、および他のインプラント装置への干渉を引き起こす危険性があります。磁石を含む製品構成要素と心臓ペースメーカー、植込み型除動器。または他のインプラント当地との間に、少なくとも10cm以上の距離を確保してください。
▷ 事故を防ぐため、製品、梱包、アクセサリーの部品は子供やペットの手が届かないところに保管してください。飲み込むと窒息する危険性があります。運荷を歩く場合など、特別に注意が必要な状況では、本製品を使用しないでください。

製品の破損と故障を防止するために
▷ 箱や変形を防止するために、製品は常に乾燥した状態に保ち、濡しく低温または高温場所には置かないでください。クワイザーや暖房などで熱くならないように注意してください。また、長時間直射日光に当てないでください。
▷ Sennheiserが提供または推奨する付属品、アクセサリ、スペア部品のみを使用してください。
▷ 製品は柔らかい乾いた布を使って清掃してください。音声チャンネル用グリルを掃除するには、掃除ツール(付属品)でグリルを慎重かつ軽くこすります。グリルを突き抜かないように汚れを落とします。

規定に沿った使用/賠償責任
このダイナミック・密閉型ヘッドホンは、ポータブル機器およびHi-Fiシステムでの使用向けに開発されました。本製品は、付属する製品取扱説明書に記載された以外の使い方をしないでください。

製品やオプション機器・アクセサリーの不正な使用や不適切な使用に起因する損害に対して、Sennheiserは何の責任も負いません。
本機器の操作を開始する前に、各国の規制についてご確認ください。

製造者宣言

法規定遵守の表示に関する詳細情報は本文書の最後でご確認いただけます。保証
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG は本製品を 2 年間保証いたします。実際の保証条件については、弊社ウェブサイト www.sennheiser.com をご覧ください。または、最寄りの Sennheiser 取扱店までお問い合わせください。

以下の要件に準拠しています
• 一般製品安全に関する指令 (2001/95/EC)

• 各国固有の音量制限に準拠

EU適合宣言

- RoHS指令(2011/65/EU)
- EU適合性宣言書の全内容は以下のウェブサイトでご参照になれます: www.sennheiser.com/download.

廃棄に関する注意

• WEEE指令(2012/19/EU)
製品、バッテリー(ある場合)、および梱包に記載されている車輪付のゴミ箱に印刷されたマークは、これらの製品が耐用年数を超えても通常の家庭用廃棄物として処分でき、他の方法で廃棄する必要があることを知らせるものです。梱包の場合はお住まいの国の廃棄物分別に関する法的規制を遵守してください。これらの製品のリサイクルに関する情報については、お住まいの地域当局、自治体の収集または回収場所、または最寄りの Sennheiser パートナーまでお問い合わせください。

廃棄する電気電子機器、バッテリー(ある場合)、および梱包の分別回収は、再使用およびリサイクルを促進し、発生し得る汚染物質を避けることができます。このようにすることで、環境と健康の保護に貢献することができます。

ZH 简体中文

重要安全提示

▷ 在使用产品前请认真阅读操作说明书、安全指南、快速入门指南 (按照供货情况)。
▷ 请始终将产品和本身安全指南一起交给第三方。
▷ 如果设备有明显的损伤, 请不要继续使用。

防止可能危害健康和引发事故的情况

▷ 注意保护听力, 免受高音量伤害。为了避免听力受损, 请不要在高音量下长时间使用耳机。Sennheiser头戴式耳机在中、低音量时的听觉也十分清晰。

▷ 切勿将耳机插入耳道太深, 每次使用时都必须佩戴耳垫。须始终小心缓慢地将耳机从耳中取出。

▷ 本产品会产生较强的持久磁场, 可能会对心脏起搏器和植入式除颤器 (ICD) 和其他植入物造成干扰。含有磁场的产品元件与心脏起搏器、植入式除颤器或其他植入物之间必须至少保持 10 厘米的距离。

▷ 请将产品零件、包装零件和附件零件放置在儿童和宠物无法触及之处, 以防发生意外。误食和窒息危险。

▷ 请勿在需要集中注意力时使用本产品 (如在驾驶时)。

防止产品损坏和故障

▷ 保持产品干燥, 不要将其暴露在极低或极高的环境温度下 (吹风机、加热器、长时间日照等) 以防锈蚀或变形。

▷ 仅可使用由 Sennheiser 提供或推荐的附件/配件/备件。
▷ 仅可使用干燥的软布清洁本产品。清洁声道格栅时, 请使用清洁工具 (随附提供) 在格栅上轻轻刮擦。去除污垢, 注意不要刮穿格栅。

规范使用/责任

此动圈、封闭式入耳机专为便携式音乐设备和高保真系统而设计。任何不符合随附产品使用说明书规定的使用行为均属于不规范使用。对产品以及附加设备/配件的滥用或不规范使用而造成的损坏, Sennheiser 不承担任何责任。在使用设备前, 请务必遵守所在国家的法律法规。

制造商声明

有关合规性标记的更多信息, 请参见文末尾。

质保

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG 公司为本产品承担 24 个月的保修。请前往公司网站(www.sennheiser.com)了解目前有效的保修条件, 或咨询销售本产品的海塞尔经销商。

本产品满足以下标准要求

- 一般产品安全标准 (2001/95/EC)
- 符合特定国家的音量限制规定

欧盟符合性声明

- RoHS指令(2011/65/EU)

完整的欧盟符合性声明参见: www.sennheiser.com/download.

有关废弃处理的提示

• WEEE 指令 (2012/19/EU)
在产品、锂电池/电池 (如果有) 和/或包装上有垃圾箱车轮上画了一个叉的标志表示该产品使用寿命到期时不得作为一般生活垃圾进行废弃处理, 而需分类收集处理。废弃处理包装时请遵守您在地区有关垃圾分类的法律法规。
关于该产品循环再利用的更多信息请从当地主管部门、城市收集或回收站点或者生产者合作处获取。
分开收集电气电子废旧设备、蓄电池/电池 (如果有) 以及包装是为了资源再利用, 或者是当地主管部门的要求, 同时也是为了避免负面影响, 如避免隐含的有害物质。这样, 您也为环境保护和健康保护作出了重要贡献。

部件名称 (Part Name)	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ^{VI})	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	x	o	o	o	o	o
金属部件 (Metal Parts)	x	o	o	o	o	o

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

FR Français

Consignes de sécurité importantes

▷ Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi, le guide de sécurité, le guide de démarrage rapide (selon la livraison) avant d'utiliser le produit.
▷ Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours le guide de sécurité.

▷ N'utilisez pas un produit manifestement défectueux.

Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

▷ Protégez votre ouïe des volumes sonores élevés. Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs permanents. Les casques Sennheiser présentent aussi une excellente qualité de transmission à volume sonore réduit.

▷ N'insérez pas les écouteurs trop loin dans vos oreilles et ne les insérez jamais sans embouts adaptateurs. Enlevez toujours les écouteurs lentement et délicatement.

▷ Le produit génère des champs magnétiques permanents importants qui peuvent interférer avec les stimulateurs cardiaques, les défibrillateurs implantables (DA) et les autres implants. Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre le composant du produit contenant l'aimant et le stimulateur cardiaque, le défibrillateur implantable ou l'autre implant.

▷ Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.

▷ N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route).

Prévenir tout dommage au produit et dysfonctionnements

▷ Conservez le produit au sec et n'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateur, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrossions ou déformations. La température de fonctionnement normale est de -10 °C à 55 °C.

▷ N'utilisez que les appareils auxiliaires/accessoires/pièces de rechange recommandés par Sennheiser.

▷ Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec. Pour nettoyer les grilles des canaux sonores, utilisez l'outil de nettoyage (fourni) pour gratter soigneusement et légèrement les grilles afin d'enlever la saleté. Détachez la saleté sans percer les grilles.

Utilisation conforme aux directives/Responsabilité
Ce casque intra-auriculaire dynamique de type fermé est conçu pour une utilisation avec des lecteurs portables et chaînes hi-fi.
Est considéré comme une utilisation non conforme aux directives toute application différant de celle décrite dans les notices correspondantes. Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Declarations du fabricant
Vous trouverez de plus amples informations sur les étiquettes de conformité juridique à la fin de ce document.
Garantie
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser.com ou contactez votre partenaire Sennheiser.

En conformité avec les exigences suivantes

- Directive Sécurité des produits (2001/95/EC)
- En conformité avec les limites de pression acoustique spécifiques par pays.

Déclaration de conformité européenne

- Directive RoHS (2011/65/EU)

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.sennheiser.com/download.

Notes sur la gestion de fin de vie

- Directive WEEE (2012/19/EU)
Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter les lois applicables dans votre pays en matière de tri sélectif des déchets.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sennheiser.
L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement et à la protection de la santé.

ES Español

Indicaciones importantes de seguridad

▷ Lea detenidamente y en su totalidad el manual de instrucciones, las indicaciones de seguridad y las instrucciones resumidas (según suministro) antes de usar el producto.
▷ En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas indicaciones de seguridad.

▷ No utilice el producto si está obviamente deteriorado.

Evitar daños para la salud y accidentes

▷ No someta su oído a altos volúmenes. Para evitar daños auditivos, no utilice los auriculares con el volumen alto durante periodos de tiempo prolongados. Los auriculares de Sennheiser suenan muy bien también a volúmenes bajos y medios.

▷ No se ponga los audífonos sin adaptadores para los oídos. Sáquese siempre los audífonos de los oídos despacio y con cuidado.

▷ El producto genera fuertes campos magnéticos permanentes que podrían causar interferencias en marcapasos, desfibriladores implantados (ICDs) y otros implantes. Mantenga siempre una distancia mínima de 10 cm entre el componente del producto que contenga el imán y el marcapasos, el desfibrilador implantado u otros implantes.

▷ Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.

▷ No utilice el producto si su entorno requiere una atención especial (p. ej. a la hora de conducir).

Evitar daños en el producto y averías

▷ Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a los rayos del sol, etc.) para evitar corrosión o deformaciones. La temperatura normal de funcionamiento es de -10 °C a 55 °C.

▷ Utilice exclusivamente complementos/accesorios/piezas de repuesto suministradas o recomendadas por Sennheiser.

▷ Limpie el producto sólo con un paño suave y seco. Para limpiar la rejilla del canal sonoro, rasque con el útil de limpieza (volumen de suministro) suavemente y con cuidado por la rejilla. Suelte la uciedad sin atravesar la rejilla.

Uso adecuado/Responsabilidad

Estos auriculares dinámicos cerrados In-Ear se han desarrollado para el uso con aparatos de música y equipos de Hi-Fi. Se considerará uso no adecuado el uso de este producto de forma distinta a como se describe en las instrucciones correspondientes del producto. Sennheiser no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se hace un uso no adecuado del producto o de los aparatos adicionales/accesorios. Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Declaraciones del fabricante

Al final de este documento encontrará más información sobre las marcas para cumplir con las condiciones legales.

Garantía

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG concede una garantía de 24 meses sobre este producto. Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser.com u obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.

Conformidad con las siguentes directivas

- Directiva de seguridad del producto (2001/95/CE)
- Cumplimiento de los límites de presión de sonido en conformidad con los requerimientos específicos del país.

Declaración de conformidad UE

- Directiva RoHS (2011/65/EU)
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.sennheiser.com/download.

Instrucciones para la eliminación del aparato
• Directiva WEEE (2012/19/EU)
El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (si fuera necesario) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe las prescripciones legales sobre separación de desechos de su país.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida o devolución municipales o de su proveedor Sennheiser.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (si fuera necesario) y envases sirve para promover la reutilización y/o el reciclaje y evitar efectos negativos, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medioambiente y la salud humana.

PT Português

Instruções de segurança importantes

▷ Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções, o guia de segurança e o guia rápido (como fornecido), com atenção e na íntegra.

▷ Sempre que der o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.

▷ Não utilize o produto se este apresentar danificações visíveis.

Evitar danos para a saúde e acidentes

▷ Proteja a sua audição de volumes de som muito elevados. Não utilize os auscultadores com volumes muito elevados durante muito tempo, de modo a evitar danos na audição. Os auscultadores Sennheiser também têm uma excelente qualidade de som com o volume baixo e médio.

▷ Não introduza os auscultadores intra-auriculares demasiado fundo no canal auditivo. Retire sempre os auscultadores devagar e cuidadosamente do ouvido.

▷ Este produto gera campos magnéticos

EU-sikkerhedsanvisninger

Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Læs brugsanvisningen, sikkerhedsvejledningen, kvikguiden (som medfølger grundigt og helt igennem), inden du begynder at anvende produktet.
- Denne sikkerhedsvejledning skal altid følge med, når du giver produktet videre til tredjemand.
- Produktet må ikke anvendes, hvis det har tydelige defekter.

Forebyggelse af sundhedsskader og ulykker

- Beskyt hørelsen med for høj lydstyrke. For at undgå høre-skader må du ikke anvende hovedtelefonerne i længere tid med høj lydstyrke. Hovedtelefoner fra Sennheiser lyder også rigtigt godt ved lav og mellemkraftig lydstyrke.
- Sæt aldrig hovedtelefonerne for langt ind i øregangen og aldrig uden ørepropder. Træk altid hovedtelefonerne langsomt og forsigtigt ud af ørerne.
- Produktet genererer kraftigere permanente magnetfelter, som kan medføre interferens med pacemakere, implanterede defibrillatorer (ICD'er) og andre implanter. Hold altid en afstand på mindst 10 cm mellem produktkomponenten, der indeholder magneten og pacemakeren, den implanterede defibrillator eller et andet implantat.
- Produkt-, emballage- og tilbehørsdele skal opbevares utilgængeligt for børn og husdyr for at undgå farer for ulykker. Føre for indtagelse og kvælning.
- Brug ikke produktet i omgivelser, som kræver særlig opmærksomhed (f.eks. i trafikken).

- Forebyggelse af skader på produktet og fejlfunktioner**
- Hold altid produktet tørt, og udsæt det ikke for ekstreme temperaturer (hårtørre, varmeemeltet, langvarig direkte sollys osv.) for at undgå korrosi- eller deformation. Den normale driftstemperatur er på –10 °C til 55 °C.
- Brug kun udstyr/tilbehør/reservedele, som medfølger, eller som anbefales af Sennheiser.

- Produktet må kun rengøres med en blød og tør klud. Krads forsigtigt og let over gitrene med rengøringsværktøjet (leveringsomfang) for at rengøre lydkanalgitrerne. Løsn tilsmudsningerne uden at stikke igennem gitrene.
- Tilsigtet brug/ansvar**
- Disse dynamiske og lukkede in-ear-hovedtelefoner er udviklet til at blive anvendt sammen med bærbare musikenheder og Hi-Fi-systemer.
- Det anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger dette produkt på anden måde end beskrevet i de tilhørende produktvejledninger. Sennheiser hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør.
- Sørg for at sætte dig ind i de landesspecifikke regler, inden du tager produktet i brug.

Producenterklæringer

- Yderligere informationer om mærkninger til overholdelse af lovbestemmelser findes i slutningen af dokumentet.
- Garanti**
- Sennheiser electronic GmbH & Co. KG giver 24 måneders garanti på dette produkt.
- Se vores hjemmeside www.sennheiser.com, eller kontakt din Sennheiser-forhandler for at se de aktuelle garantibetingelser.
- I overensstemmelse med følgende krav**
- Produktsikkerhedsdirektiv (2001/95/EF)
- I overensstemmelse med **lydtryksgrænser** i henhold til nationale specifi- kations krav.

EU-øverenstemmelseserklæring

- RoHS-direktiv (2011/65/EU)
- EU-øverenstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.sennheiser.com/download.

Hensivninger vedr. bortskaffelse

- WEEE-direktiv (2012/19/EU)
- Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul på produktet, batteriet/det genopladelige batteri (hvis relevant) og/ eller emballagen gør opmærksom på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald efter afslutningen af sin levetid men skal bortskaffes separat i overensstemmelse med forskrifterne. Overhold de gældende lovmæssige forskrifter i dit land angående affaldsortering med henblik på emballagerne.

- Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommuneoretet, de kommunale genbrugsstationer eller hos din Sennheiser-partner.
- Den separate indsamling af udtjent el- og elektronikudstyr, batterier/genopladelige batterier (hvis relevant) og emballager har til formål at fremme genanvendelsen og/eller genvindingen og undgå negative følger, f.eks. som følge af potentielt indeholdte skadelige stoffer. Hermed yder du et vigtigt bidrag til at beskytte miljøet og sundheden.

SV Svenska

Säkerhetsinstruktioner

- Läs bruksanvisningen, säkerhetsinstru- tionerna, snabbguide (om den medföljer) noggrant och fullständigt innan du använder produkten.
- Skickar alltid med den här säkerhetsguiden när du lämnar produkten till tredje part.
- Använd aldrig en uppberabt defekt produkt.
- Förebyggva skador på hälsa och olycksfall**
- Skydda din hörsel mot hög volym. Skydda din hörsel genom att inte ha för hög volym i hörlurarna en längre stund. Sennheisers hörlurar har mycket bra ljud även vid låg och medelhög volym.
- Sätt inte in hörlurarna för djupt i öronen och använd dem inte utan örona- propar. In tillit ut hörlurarna försiktigt ur öronen.
- Produkten genererar starka permanenta magnetfält som kan påverka pacemakert, implanterad defibrillator (ICD) eller andra implantat. Håll alltid ett avstånd på minst 10 cm mellan komponenten med magneten och pacemaker, implanterad defibrillator (ICD) eller andra implantat.
- Förvara produkten, förpackningen och tillbehör otäckmiljö för barn och husdjur för att förhindra olyckor. Risk för svälning och kvävning.
- Använd inte produkten i en miljö som kräver din särskild uppmärksamhet (t.ex. i trafikken).

- För att förhindra skador på produktén och funktioner
- Håll alltid produkten torr och utsåt den inte för extrema temperaturer (hårtork, värmare, uttöad exponering för solljus, etc.) för att undvika korrosion eller deformation. Den normala användningstemperaturen är –10 °C till 55 °C.
- Använd endast utrustning / tillbehör / reservdelar som medföljer eller som rekommenderas av Sennheiser.
- Rengör endast med en mjuk, torr trasa. Rengör gallret till ljudkanalen genom att skrapa försiktigt med rengöringsverktyget (medföljer). Ta bort smutsen utan att sticka i gallret.

Avsedd användning / garanti

- De här dynamiska, kapslade öronkanalhörlurarna är särskilt utvecklade för bärbara enheter och HiFi-system.
- Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än det som beskrivs i bruksanvisningen.
- Sennheiser tar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produk- ten eller tillbehören.

- Innan du börjar använda produkten bör du informera dig om respektive lands specifika bestämmelser.

Tillverkarintyg

- Mer information om märkning varmed man anger att rättsliga bestämmelser följs finns i slutet av dokumentet.
- Garanti**
- Sennheiser electronic GmbH & Co. KG ger en 24 månaders garanti på produkten.
- För aktuella garantivillkor, vänligen besök vår hemsida på www.sennheiser.com eller kontakta din återförsäljare.

- Följande regler och direktiv uppfylls:**
- Produktsäkerhetsdirektiv (2001/95/EG)
- Uppfyller de krav gällande ljudtrycksnivåer som gäller i ditt land.
- EU-försäkrän om överensstämmelse**
- RoHS-direktiv (2011/65/EU)
- Den fullständiga texten till EU-försäkrän om överensstämmelse finns på följande webbsida: www.sennheiser.com/download.

- Avfallshantering**
- WEEE-direktiv (2012/19/EU)
- Symbolet med den överstruken sortpanan på produkten, batterier/upppladdningsbara batterier (om sådana finns) och/ eller förpackningarna anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsaffvall utan måste sorteras separat. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land.
- Mer information om hur dessa produkter ska återvinnas kan du få från din kommun, miljöstation eller återvinningssentral eller av din Sennheiser-återförsäljare.
- Ett separat insamlande av gamla elektriska och elektronisk apparater, bat- terier/upppladdningsbara batterier (om sådana finns) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter exempelvis orsakade av skadliga ämnen. På detta sätt bidrar du till att skydda miljön och vår hälsa.

FI Suomi

Tärkeät turvallisuusohjeita

- Lue käyttöohje, turvallisuusohjeita ja pikaohje (mikäli toimitettu tuotteen yhteydessä) huolellisesti, ennen kuin otat tuotteen käyttöön.
- Liitä tämä turvallisuusohje aina tuotteen ohjeen, mikäli luovutat tuotteen sivullisille.
- Älä käytä tuotetta, joka on selvästi viallinen.
- Terveyshaittojen ja tapaturmien ehkäiseminen**
- Suojaa kuulonsi välttämällä suurta äänenvoimakkuutta. Älä kuuntele kuulokeillel pitkään suurella äänenvoimakkuudella kuulovaurioiden estämiseksi. Sennheiser-kuulokeiden äänenlaatu on hyvä alluovaurioiden estämiseksi.
- Älä ylitseään käyttää kuulokkeita liian kauan korvakäytävään. Älä myskään koskaan käytä kuulokkeita ilman korva-adaptereita. Vedä kuulokkeet aina hitaasti ja varovasti ulkos korvasta.

- Tuota synnynnäis voimakkaasti pysyviä magneettkenttiä, jotka saattavat häiritä sydämentahdistinten, istutettujen defibrillaattorien (ICD) tai muiden istutettujen toimintaa.
- Huolehdi siitä, että magneetin sisältävän tuotteen osan ja sydämentahdistinten, istutetun defibrillaattorin tai muun istutteen välinen etäisyys on aina vähintään 10 cm.
- Pida tuotteen, pakkauksen ja lisävarusteiden osien pois lasten ja lemmik- eläinten ulottuvilta tapaturmien välttämiseksi. Nälpeillä ja tukehtumis- vaara.
- Älä käytä tuotetta ympäristössä, joka vaatii sinulta erityistä tarkkaavaisuut- ta (esim. liikenteessä).

- Tuotteen vaihtoeuttamisen ja toimintahäiriöiden ehkäiseminen**
- Huolehdi siitä, ette tuote pysy jatkuvasti kuivana ja ette tuote ei altistu äärimmilla lämpötiloille (näinä voivat johtua esim. huhtenaavaajasta, lämmityslaitteista tai pitkäaikaisesta altituksesta auringonpaisteille).
- Näinä voit ehkäistä korroosiovaurioit ja muodonmuutokset. Normaali käyttö- lämpötila-alue on 0°C–40°C.
- Käytä ainoastaan Sennheiserin toimittamia tu suosittelemia lisälaitteita/ ohjeisarusteita./varaosia.
- Puhdista tuote ainoastaan pehmeällä ja kuivalla liinalla. Puhdista ääni- kanavan suojakehä raappamalla verkon pintaa varovasti ja kevyesti puhdistusvälineellä (sisällyty toimitukseen). Irrota lika ylläpitämättä puhdis- tusvälineettä suojaaveron läpi.

- Käyttötarkeitus/vastuu**
- Tämä dynaaminen, suljettu in-ear -kuuloke on kehitetty kannettavien musiik- kilaitteiden ja Hi-Fi -järjestelmien käyttöön.
- Määräysten vastaista käyttöä on kaikkii tuotteen käyttöä muuhin kuin käyttöoh- jeen mukaisiin tarkoituksiin.
- Sennheiser ei vastaa tuotteen eikä tuotteenesse liittyvien ohjeisarvusteiden/ lisäosien väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksista.
- Ota huomioon tuotetta koskevat maakohtaiset määräykset, ennen kuin otat tuotteen käyttöön.

Valmistajan ilmoitukset

- Lisätietoja säännösten noudattamisen osoittavista merkinnöistä on tämän julkaisun lopussa.

Takuu

- Sennheiser electronic GmbH & Co. KG myöntää tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun.
- Voimassa olevat takuehdot saat selville Internet-osoitteesta www.sennheiser.com tai omalta Sennheiser-jälleenmyyjältäsi.

Seuraavien vaatimusten mukaisesti

- Tuoteturvallisuusdirektiivi (2001/95/EG)
- Täyttää maakohtaiset äänenpainelle määritellyt raja-arvot.
- EU-vaatimustenmukaisuusvaakuutus
- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)
- SEU-vaatimustenmukaisuusvaakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.sennheiser.com/download.

Ohjeet hävittämiseen

- WEEE-direktiivi (2012/19/EU)
- Tuotteenasa, akkuissa/paristoissa (tarvittaessa) ja/tai pakkaus- materiaalia oleva tunnus (pyörillä varustettu jätettästä, jonka ylä- on vedetty risti) osoittaa, että näitä tuotteita ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen seassa, vaan ne on hävittävästä erikseen niiden käyttöön päteyyssä. Pakkauksiin liittyen huomioi oman maasi jätteeniden lajitelua koskeva lainsäädäntö.
- Lisätietoja näiden tuotteen kierrätyksestä on saatavissa paikallishallinnosta, kunnallisista erityis- tai palautuspiesteistä tai lähimmäistä Sennheiser-edus- tajailla.
- Erikseen tarpehtuvan sähkö- ja elektronikkalaitteiden, paristojen/akkujen (tarvittaessa) ja pakkausten keräämistä tarkoituksena on edistää toisaalta sähkö- ja elektronikkoromun uusiokäyttöä niin materiaalien osalta kuin myös niiden muoioissa sekä ehkäistä toisaalta tällaisesta romusta aiheutuvat haittavaikutukset, esimerkiksi romun mahdollisesti sisältämien haitallisten aineiden vuoksi. Näin sinulla on tärkeä osa elinympäristön ja terveyden suojelemisssa.

EL Ελληνικά

- Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας**
- Πριν από τη χρήση του προϊόντος μελετήστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης, τις οδηγίες ασφαλείας και το σύντομο οδηγίο (ou υπάρχει).
- Αν δώσετε το προϊόν σε άλλα άτομα χωρίς να είστε και αυτές τις οδηγίες ασφαλείας.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα αποφωνικό χαλασμένο προϊόν.
- Αποτροπή βλαβών υγείας και ατυχημάτων**
- Προστατέψτε την ακοή σας από την υψηλή ένταση ήχου. Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σας για μεγάλο διάστημα με υψηλή ένταση ήχου, ώστε να αποτρέψετε τυχόν βλάβες στην ακοή σας. Τα ακουστικά της Sennheiser αποδίδουν εξαιρετικά τόσο σε χαμηλή όσο και σε μεσαία ένταση ήχου.
- Ποτέ μην εισαγάγετε τα ακουστικά σας πολύ βαθιά και χωρίς μαζιλάρια αυτού του ακουστικού πόρου. Αραιρείστε τα ακουστικά πάντα απαρά το προοικτικό από το αυτί.
- Το προϊόν παράγει ισχυρότερα όμονια μαγνητικά πεδία τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβόλες σε καρδιακούς ρυθμιστές, εμφυτεύσιμους απινευτές και άλλα εμφυτεύματα. Διατηρείτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ του τμήματος του προϊόντος που περιέχει μαγνητικά και του καρδιακού ρυθμιστή, του εμφυτεύσιμου απινευτή ή άλλου εμφυτεύματος.
- Κρατάτε τα εξεταγμένα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατωκίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ατυχήματα. Κίνδυνος κατάποσης και ασηφείας.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον όπου απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. στην οδική κυκλοφορία).
- Ποτέ μην εισαγάγετε τα ακουστικά σας πολύ βαθιά και χωρίς μαζιλάρια αυτού του ακουστικού πόρου. Αραιρείστε τα ακουστικά πάντα απαρά το προοικτικό από το αυτί.

- Το προϊόν παράγει ισχυρότερα όμονια μαγνητικά πεδία τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβόλες σε καρδιακούς ρυθμιστές, εμφυτεύσιμους απινευτές και άλλα εμφυτεύματα. Διατηρείτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ του τμήματος του προϊόντος που περιέχει μαγνητικά και του καρδιακού ρυθμιστή, του εμφυτεύσιμου απινευτή ή άλλου εμφυτεύματος.
- Κρατάτε τα εξεταγμένα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατωκίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ατυχήματα. Κίνδυνος κατάποσης και ασηφείας.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον όπου απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. στην οδική κυκλοφορία).
- Αποφυγή ζημιές στο προϊόν και δυσλειτουργίας**
- Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτε σε ακραίες θερμοκρασίες (πιστολάκι μαλλιών, θερμάστρα, παρατεταμένη έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία, κλπ.) ώστε να αποφευχθεί η διάβρωση ή η παραμόρφωση. Η κανονική θερμοκρασία λειτουργίας ανέρχεται από –10 °C έως 55 °C.
- Χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα, αξεσουάρ και ανταλλακτικά που παρέχει η που συντάξει η Sennheiser.
- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Για να καθαρίσετε το πλέγμα μονάδας ήχου, τρίψτε προσεκτικά και ελαφρώ το πλέγμα με το εργαλείο καθαρισμού (περιλαμβάνεται στη συσκευασία). Αραιρείστε τις βρυσιές, χωρίς να τριτρώσετε το πλέγμα.

- Προβλεπόμενη χρήση/αστική ευθύνη**
- Αυτά τα δυναμικά ακουστικά φέρουν κλειστό τύπου έχουν σχεδιαστεί για χρήση με φορητές συσκευές αναπαραγωγής μουσικής και συστήματα Hi-Fi. Ως μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν-ό διαφορητικά από ό,τι περιγράφεται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης. Η Sennheiser δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων συσκευών και των παρελκόμενων.
- Πριν θέσετε το προϊόν σε λειτουργία λάβετε υπόψη τους ισχύοντες νομικούς κανονισμούς!

- Δηλώσεις κατασκευαστή**
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ετικέτες για την κανονιστική συμμόρφωση, ανατρέξτε στο τέλος του εγχειρίδιου.

Εγγύηση

- Η Sennheiser electronic GmbH & Co. KG παρέχει εγγύηση 24 μηνών για αυτό το προϊόν.
- Για τους ισχύοντες όρους εγγύησης επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας www.sennheiser.com ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sennheiser.

Συμμορφώνεται προς τις παρακάτω απαιτήσεις

- Οδηγία ασφαλείας προϊόντων (2001/95/EK)
- Συμβατότητα με τα όρια ηχητικής πίεσης ανάλογα με τις ειδικές απαιτήσεις χώρας.
- Δήλωση συμμόρφωσης EE**
- Οδηγία RoHS (2011/65/EE)
- Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδικτυο: www.sennheiser.com/download.
- Υποδείξεις για την απόρριψη**
- διρεκτιβα WEEE (2012/19/EU)
- Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον διατίθεται) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορριπτούν στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, αλλά σε εξειρωστό σύστημα συλλογής απορριμμάτων. Για τις συσκευασίες τριήστες τις νομοθετικές διατάξεις για τη διάλυση απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας.
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο, το σύντομο οδηγίο συλλογής ή απόρριψης ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser.
- Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτροικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον διατίθενται) και των συσκευασιών συμβάλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης ή/και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών τοξικών ουσιών. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας.

PL Polski

- Ważne wskazówki bezpieczeństwa**
- Przed zastosowaniem produktu należy uważnie zapoznać się z całą instrukcją obsługi, wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz skróconą instrukcją (jeżeli została załączona).
- Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć również niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.
- Nie stosować produktu, jeżeli wykazuje widoczne ślady uszkodzenia.
- Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom**
- Chronicznie narażać słuch przed nadmierną głośnością. Nie należy słuchać przez słuchawkę za głośnej muzyki przez dłuższy czas, aby uniknąć uszkodzenia słuchu. Jakość dźwięku słuchawek Sennheiser jest bardzo dobra również przy niskiej i średniej głośności.
- Nie wkładaj słuchawek zbyt głęboko w przewód słuchowy i nigdy bez wkładek dousznych. Zawsze wyjmować powoli i ostrożnie słuchawkę z ucha.

- Produkt wytwarza silne stałe pola magnetyczne, które mogą powodować zakłócenia pracy rozruszników serca, wszczepionych defibrylatorów (ICD) i innych implantów. Należy zawsze zachować odstęp co najmniej 10 cm między elementem produktu zawierającym magnes a rozrusznikiem serca, wszczepionym defibrylatorem lub innym implantem.
- Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków. Ryzyko pokłnicia i uciążliwa.
- Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. w ruchu drogowym).

- Zapobieganie usterkom i uszkodzeniu produktu**
- Produkt musi być zawsze suchy; chronicznie przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami (suszarka do włosów, grzejniki, odzież promieniowania słonecznego itp.), aby uniknąć korozji lub uszkodzenia. Normalna temperatura eksploatacji wynosi od 0 do 40°C.
- Należy używać dodatków/akcesoriów/części zamiennych dostarczonych lub rekomendowanych przez firmę Sennheiser.
- Użyć produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką. Aby oczyścić kratki kanałów dźwiękowych, ostrożnie i lekko wykrabacj je za pomocą narzędzia do czyszczenia (w zestawie). Usunąć zabrudzenia, nie przebijając kratki.

- Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem / odpowiedzialność**
- Te dynamiczne, zamknięte słuchawki douszne zostały skonstruowane do stosowania w połączeniu z przenośnymi urządzeniami muzycznymi i systemami Hi-Fi.
- Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uważa się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w łączonych instrukcjach obsługi. Sennheiser nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów. Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe!

Deklaracje producenta

- Więcej informacji o oznaczeniach dotyczących zgodności z regulacjami prawnymi znajduje się na końcu tego dokumentu.
- Gwarancja**
- Sennheiser electronic GmbH & Co. KG udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwarancji.
- Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji można uzyskać w Internecie na stronie www.sennheiser.com lub u przedstawiciela firmy Sennheiser.
- Zgodnie z następującymi wymaganiami**
- Dyrektywa o bezpieczeństwie produktów (2001/95/WE)
- Zgodność z limitami ciśnienia akustycznego według wymogów obowiązujących w danym kraju.

Deklaracja zgodności UE

- Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektronicznym (2011/65/UE)
- Pelny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.sennheiser.com/download.
- Informacje dotyczące utylizacji**
- dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/UE)
- Symbol przekreślonego smietnika w kółkach, umieszczony na produkcie, baterii / akumulatorze (jeśli dotyczy) i / lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne po zakończeniu ich eksploatacji, lecz należy je przekazać do specjalnego punktu recyklingu. W przypadku rozważa prosimy uwzględnić krajoweprzepisy ustawowe dotyczące segregacji odpadów.
- Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedstawiciela firmy Sennheiser.
- Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii / akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań szwii wspieraniu odzysku i / lub ponownego wykorzystania surowców wtórnych oraz minimalizowaniu ich negatywnych skutków, np. ze względu zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska i zdrowia.

- Informacje dotyczące utylizacji**
- dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/UE)
- Symbol przekreślonego smietnika w kółkach, umieszczony na produkcie, baterii / akumulatorze (jeśli dotyczy) i / lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne po zakończeniu ich eksploatacji, lecz należy je przekazać do specjalnego punktu recyklingu. W przypadku rozważa prosimy uwzględnić krajoweprzepisy ustawowe dotyczące segregacji odpadów.
- Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedstawiciela firmy Sennheiser.
- Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii / akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań szwii wspieraniu odzysku i / lub ponownego wykorzystania surowców wtórnych oraz minimalizowaniu ich negatywnych skutków, np. ze względu zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska i zdrowia.

- TR Türkçe**
- Önemli Güvenlik Bilgileri**
- Ürünü kullandıktan önce kullanılmı kılavuzunu, güvenlik kılavuzunu, hızlı kılavuzu (sağlamadığı gibi) dikkatle ve tamamen okuyun.
- Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerinizi de beraberinde verin.
- Ürünü bariz olarak zarar görmüşse veya ürünü kullanmayın.
- Sağlığınıza zarar gelmesinin ve kazaları önleyin
- Kulaklarınız yüksek şiddette sese karşı koruyun. İşitme duyunuz korumak için, kulaklık setiyle uzun süreli yüksek ses şiddetle dinlemeyin. Sennheiser kulaklıkları, düşük ve orta ses seviyelerinde dahi çok iyi ses verir.
- Kulaklıgı kulak için kesinlikle fazla derine ve kulak adaptörü olmadan takmayın. Kulaklıgı daima çok yavaş ve dikkatli bir şekilde kulaklığınıza girerik çıkartın.
- Bu ürün, kalp pilleri ve implanle edilmş defibrilatörler (ICD'ler) ve diğer implantlarla gırışime neden olabilir kuvvetli, sabit manyetik alanlar üretmektedir. Miknatis içeren ürün parçası ile kalp pilli, implanle edilmş defibrilatör veya diğer implantlara arasında daima en az 10 cm mesafe bırakın.
- Ürün, ambalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir. Yutma ve boğulma tehlikesi.
- Ürünü, bulundunuz ortam özel dikkat gerektiriyorsa kullanmayın (örn. trafikte).

- Ünne hasar gelmesinin ve arızaları önleyin**
- Ürünü daima kuru tutun ve ne aşırı ıslak ne de aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın (sac kurutma makinesi, kalorifer, uzun süreli güneş ışınları vs.), aksi durumda koruyucu veya deformasyonu meydana gelebilir. Normal kullanim sıcaklığı –10 °C ile 55 °C arasındadır.
- Sadece Sennheiser tarafından önerilen veya sunulan aksesuarları/ aksesuarları/ yedek parçaları kullanınız.
- Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyiniz. Ses kanalı izgaralarını temizlemek için temizleme aleti (teslimat kapsamı) ile izgaralarını üzerini dikkatle ve hafifçe kazıyın. Izgaralarla geçmeden kirleri çözüün.

- Amacına uygun kullanılmı/mesuliyet**
- Bu dinamik, kulak için kulaklık taşınabilir cihazlar ve Hi-Fi sistemlerinde kullanılmı için geliştirilmiştir.
- Amacına aykırı kullanılm durumu, bu ürünü ilgili ürün kılavuzlarında tarif edilmenden farklı bir şekilde kullandıgınızda ortaya çıkar. Sennheiser, ürünü veya ek cihazlarını/aksesuar parçalarını sustimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılmamam halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez. Kullandıktan önce ilgili ülkeye özgü kuralları dikkate alınması gerekir.

- Yüretici Beyanları**
- Ünne hükümlere uyumlu ilgili isaretler hakkında diğer bilgileri dokümanın sonunda bulabilirsiniz.
- Garanti**
- Sennheiser electronic GmbH & Co. KG bu ürünü için 24 aylık bir garanti üstlenmektedir.
- Güncel olarak geçerli olan garanti koşulları Internet'ten www.sennheiser.com adresinden veya Sennheiser ortağınızdan temin edebilirsiniz.

- Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak**
- Ürün Güvenliği Direktifi (2001/95/AT)
- Ülkeye özgü gerekliliklere göre Ses Basıncı Sınırları ile uyumludur.

AB Uyumluluk Beyanı

- RoHS Yönergesi (2011/65/EU)
- AB Uyumluluk Beyanının tam metnini www.sennheiser.com/ download adresinde bulabilirsiniz.
- Atıya ayırma için bilgilendirme**
- WEEE Yönergesi (2012/19/EU)
- Ürün, pil/akü (uygulanabilir ise) ve/veya ambalajla üzerine çarpar çizgiler çekilen tekerlekli çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanim ömürleri sonunda normal ev atığı üzerinden bertaraf edilmemesi, fakat ayrı bir toplama kuruluşuna iltimesi gerektigini bildirir. Ambalajlar için lütfen ülkenizdeki atık ayırma ile ilgili yazılı talimatlara uyun.
- Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgilyi belediye yönetiminizde, yerel toplama veya geri atma merkezlerinde ya da Sennheiser bayinizden alabilirsiniz. Eski elektrik ve elektronik cihazların, piller/akülerin (uygulanabilir ise) ve ambalajların ayrı olarak toplanması, geri kazanımı ve/veya deşerlendirilmesi yetrek etmek ve örneğin potansiyel olarak içerilen zararlı maddelerin kaptanlarını olumsuz etkileri önlemek için işle görmetedir. Bu suretle çevrimiz ve insan sağlığını korumamızı için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

RU Русский

- Важные указания по безопасности**
- Перед использованием данного продукта внимательно и полностью прочтите руководство по эксплуатации, указания по безопасности и краткое руководство (если поставляется).
- Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с данными указаниями по технике безопасности.
- Не используйте изделие, если оно очевидно повреждено.
- Предотвращайте органы слуха от звука высокой громкости. Не избежание нарушениями слуха не нарушайте наушники на высокую громкость на длительное время. Наушники Sennheiser обеспечивают превосходное звучание даже при низкой и средней громкости звука.
- Не вставляйте наушники слишком глубоко в слуховой проход, запрещается использовать наушники без ушных вкладышей. Всегда внимательно читайте инструкции из уха медленно и осторожно.
- Продукт является источником более сильных постоянных магнитных полей, которые могут вызывать помехи в работе кардиостимуляторов, имплантированных дефибрилляторов и других имплантатов. Всегда соблюдайте расстояние как минимум 10 см между компонентом продукта, содержащим магнит, и кардиостимулятором, имплантированным дефибриллятором или другим имплантатом.
- Во избежание несчастных случаев храните изделие, упаковку и аксессуары в месте, недоступном для детей и домашних животных. Опасность проглатывания и удушья.

- Не пользуйтесь изделием, если требуется особое внимание (например, при управлении автомобилем).

- Предотвращение повреждений и неисправностей**
- Во избежание коррозии или деформации всегда держите изделие в сухом состоянии и не подвергайте его воздействию предельно высоких и предельно низких температур (фен, обогреватели, долгое нахождение на солнце и т. н.). Нормальная рабочая температура — от 0 до 40 °C.
- Использовать только приспособления/аксессуары/запасные части, поставляемые или рекомендуемые компанией Sennheiser.
- Очи

Namjena/odgovornost

Ove dinamične, zatvorene ušne slušalice razvijene su za upotrebu na visok-ovrjednim prenosivim uređajima za reprodukciju glazbe i hi-fi uređajima. Svaka uporaba proizvoda u svrhu koja nije navedena u odgovarajućim vodičima za proizvod smatra se neispravnom uporabom.

Tvrtka Sennheiser ne prihvata odgovornost za štetu koja proizide iz zloruporabe ili pogrešne uporabe proizvoda i njegovih dodataka/pribora. Prije početka uporabe proizvoda obratite pažnju na odgovarajuće propise specifične za pojedinu zemlju.

Izjave proizvođača

Jamstvo

Društvo Sennheiser electronic GmbH & Co. KG za ovaj proizvod nudi jamstvo za razdoblje od 24 mjeseca.

Trenutačno važeće uvjete jamstva možete pronaći na internetskoj stranici www.sennheiser.com ili se obratiti svojem prodajnom predstavniku društva Sennheiser.

U skladnosti sa sljedećim zahtjevima

- Direktiva o općoj sigurnosti proizvoda (2001/95/EZ)
- Usklađeno s граниčnim vrijednostima zvučnog tlaka prema propisima pojedine zemlje.



EU izjava o sukladnosti

- RoHS direktiva (2011/65/EU)

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.sennheiser.com/download.

Napomene za odlaganje u otpad

- WEEE direktiva (2012/19/EU)

Simbol precrtane kante za smeće na kotačima na proizvodu, bateriji / punjivoj bateriji (ako je primjenjivo) i/ili ambalaži upućuje vas na to da se ovi proizvodi na kraju njihova vijeka trajanja ne smiju odložiti preko uobičajenoga kućnog otpada već se moraju odložiti u poseban otpad. Za pakiranja obratite pažnju na zakonske propise za razdvajanje otpada u svojoj zemlji.

Ostale informacije o recikliranju ovih proizvoda dobit ćete kod vaše uprave mjesne zajednice, komunalnih mjesta za skupljanje i povrat ili vašeg Sennheiser partnera.

Zasebno skupljanje elektroničkih i starih elektroničkih uređaja, baterija / punjivih baterija (ako je primjenjivo) i ambalaža služi za poticanje ponovne uporabe i/ili recikliranja i izbjegavanje negativnih učinaka, primjerice na temelju potencijalno sadržanih štetnih tvari. Ovime ostvarujete važan doprinos zaštiti okoliša i zdravlja.

